

# Vayalech (& he went out) - wk 52

Torah reading: D'varim (דְּבָרִים, Deuteronomy) Dt 31:1-30)

Haftarah reading: Hosea 14:2-10 (\*English Bible: Hosea 14:1-9)

Apostolic Scripture reading: Heb: 13:5-8

פְּסוּקֵי א (verse) -- פָּרָק לָא' (chapter) -- פְּרִשְׁת ויִלָּךְ (Parasha or portion of Torah reading)

Hear Vayalech read in Hebrew: [www.RestoringTorah.org](http://www.RestoringTorah.org)

- Classroom Hebrew reading of Dt 31:1 by Les'a (go to link and scroll to appropriate reading):
- Shmuelof reading: <https://www.mechon-mamre.org/mp3/t0531.mp3>

## Deuteronomy 31:1

NIV <sup>1</sup>Then Moses went out and spoke these words to all Israel:

NASB <sup>1</sup> So Moses went and spoke these words to all Israel.

ESV <sup>1</sup> So Moses continued to speak these words to all Israel.

YOUR TRANSLATION: then Moses continued | and said these words |  
To all of Israel.

Westminster Leningrad Codex (note: the Hebrew Bible reference is: Dt 31:1 א ,לא, דְּבָרִים):

Israel all of To these the words and Moses went continued

א ויִלָּךְ מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל־כָּל־יִשְׂרָאֵל:

ויִלָּךְ: 3ms, 717, -t, pro N  
 מֹשֶׁה: 3ms, 717, -t, pro N  
 וַיְדַבֵּר: 3ms, 717, -t, present Tense  
 אֶת־הַדְּבָרִים: 3ms, 717, -t, present Tense  
 הָאֵלֶּה: 3ms, 717, -t, present Tense  
 אֶל־כָּל־יִשְׂרָאֵל: 3ms, 717, -t, present Tense